



**獨家住宿**  
露易斯湖堡壘及  
班芙市中心酒店

**夏季溫哥華、洛磯山七、八天經典之旅**

| 天數<br>Days | 出發日期<br>Departure Dates                                | 酒店<br>Hotel | 雙人房<br>Twin | 第三、四位<br>(同房)<br>3rd / 4th<br>(share room) | 單人房<br>Single | 門票<br>Admission |                          | 包餐附加費<br>Optional meal plan<br>(9 餐 / 9 Meals) |                          |
|------------|--|-------------|-------------|--|---------------|-----------------|--------------------------|--|--------------------------|
|            |  |             |             |  |               | 成人<br>Adult     | 小童 Child<br>(6 - 15 Yrs) | 成人<br>Adult                                    | 小童 Child<br>(2 - 11 Yrs) |
| 7 天        | 5月2日至6月27日<br>逢星期二、五、日出發及<br>9月5日至10月10日<br>逢星期二出發     | A           | 896         | 459  | 1413          | 115             | 58                       | 235  | 186                      |
|            |  | B           | 945         |  | 1511          |                 |                          |  |                          |
|            |  | C           | 975         |  | 1571          |                 |                          |  |                          |
|            | 6月30日至8月29日<br>逢星期二、五、日出發                              | A           | 976         | 499  | 1533          |                 |                          |  |                          |
|            |  | B           | 1025        |  | 1631          |                 |                          |  |                          |
|            |  | C           | 1055        |  | 1691          |                 |                          |  |                          |
| 8 天        | 5月2日至6月27日<br>逢星期一、二、四、五出發及<br>9月4日至10月10日<br>逢星期一、二出發 | A           | 1027        | 529  | 1605          | 185             | 100                      | 235  | 186                      |
|            |  | B           | 1129        |  | 1809          |                 |                          |  |                          |
|            |  | C           | 1179        |  | 1909          |                 |                          |  |                          |
|            | 6月29日至8月29日<br>天天出發(星期三除外)                             | A           | 1107        | 569  | 1725          |                 |                          |  |                          |
|            |  | B           | 1209        |  | 1929          |                 |                          |  |                          |
|            |  | C           | 1259        |  | 2029          |                 |                          |  |                          |

加送一天酒店早餐  
包露易斯湖酒店午餐

溫哥華酒店：

A: Hampton YVR Airport or similar

B: Four Points By Sheraton or similar

C: Holiday Inn Downtown or similar

西雅圖進出之團友，附加費每程每位加幣\$55 (QUICK SHUTTLE)。Surcharge for Seattle Arrival / Departure: CAD \$ 55.00 per person one way (QUICK SHUTTLE)  
★小童、第三、四位與兩成人同房，以兩張床為標準不設加床。按酒店消防條例，每房最多容納大小四人  
Child, 3rd / 4th paxs sharing twin room with 2 adults based on two beds without extra bed, maximum occupancy is 4 persons

**1 原居地 → 溫哥華**  
HOME CITY → VANCOUVER

是日抵達溫哥華機場，專人送返酒店後自由活動。

**原居地 → 西雅圖 ~ 溫哥華**

HOME CITY → SEATTLE - VANCOUVER

是日由原居地飛往西雅圖(請安排下午4時前到達之航班)。領取行李後，請自行步行前往 Quick Shuttle 位於西雅圖機場內之車站，轉乘穿梭巴士前往溫哥華。抵達溫哥華後由專人送往住宿酒店。

**2 溫哥華 ~ 甘露市 ~ 清水鎮 ~ 斯帕哈瀑布 ~ 維蒙**

VANCOUVER - KAMLOOPS - CLEARWATER - SPAHATS FALLS - VALEMOUNT

早上前往以盛產花旗蔘著名的甘露市，午餐於當地餐館。餐後前往花旗蔘場，一睹花旗蔘種植過程。參觀完畢後沿 5 號公路前往位於威爾斯格雷(Wells Gray) 省立公園入口之清水鎮。繼而前往 200 公尺高，底層由火山石堆成的斯帕哈瀑布(Spahats Falls)。於傍晚抵達維蒙市。晚餐於當地餐館。(午、晚餐)

**3 維蒙 - 積仕柏 - 阿達巴斯卡瀑布 - 哥倫比亞冰川 (巨型雪車及玻璃橋) - 露易斯湖**

VALEMOUNT - JASPER - ATHABASCA FALLS - COLUMBIA ICEFIELDS (ICE EXPLORER & GLACIER SKYWALK) - LAKE LOUISE

早餐後前積仕柏國家公園之積仕柏鎮，沿途遠眺洛磯山脈最高峰 - Mt Robson。到達後於市內自由活動。遊畢後前往氣勢澎湃的阿達巴斯卡瀑布

送酒店  
早餐

(Athabasca Falls)。繼而前往世界知名的哥倫比亞冰川。午餐後安排乘坐巨型雪車(另付門票)前往深達 300 公尺之亞達巴斯加冰河面。繼而遊覽新落成的冰川玻璃橋(另付門票)；欣賞洛磯山自然歷史而建最佳觀景位置。團友可漫步於 280 米高的玻璃橋上，近距離欣賞全球最獨特的生態系統，親身體驗人類智慧及大自然奧妙的景點。遊畢後沿冰原大道前往露易斯湖。晚餐於當地餐館。(早、午、晚餐)

**4 露易斯湖 ~ 夢蓮湖 ~ 班芙**  
LAKE LOUISE - MORAINÉ LAKE - BANFF

早上有充裕時間享用酒店內設施或於湖畔漫步。為方便團友自由活動，故是日早餐自備。於露易斯湖畔酒店餐廳(包餐團友)享用豐富午餐。繼而前往由十谷峰群山包圍的夢蓮湖(視乎當時路面情況而定)。遊畢後向班芙市進發，參觀弓河瀑布及前往硫磺山，轉乘架空纜車(另付門票)登上海拔 7500 英尺高之山嶺，欣賞班芙市全景。團友更可選擇自行前往硫磺山溫泉區享受溫泉浴或於班芙大道自由購物。為方便團友自由活動或品嚐各種美食，故是日晚餐自備。(午餐)

**5 班芙 - 莊士頓峽谷 - 翡翠湖 - 三文灣 / 維農**  
BANFF - JOHNSTON CANYON - EMERALD LAKE - SALMON ARM / VERNON

是日早餐自備。驅車前往莊士頓峽谷遊覽。遊畢後前往露易斯湖滑雪勝地，午餐後沿一號公路向卑詩省進發，途經自然石橋及幽鶴國家公園內最大湖泊，宛如綠寶石一般的翡翠湖。後經羅渣士劫及飛鷹劫遊覽太平洋鐵路注下最後一口釘的地方。繼而前往三文灣或維農市酒店。晚餐於當地餐館。(午、晚餐)

**6 三文灣/維農 ~ 基隆拿 ~ 水怪湖 ~ 溫哥華**

SALMON ARM / VERNON - KELOWNA - LAKE OKANAGAN - VANCOUVER

早餐後前往參觀當地著名蜂蜜場，在特制的玻璃外，親身觀看工蜂的日常生活。繼而遊覽變色湖，遊畢後前往著名釀酒廠，了解釀酒過程。鄰近農莊處處，使人心曠神怡。午餐後前往極負盛名的水怪湖。此為印第安神話傳說中的湖怪 OGOPOGO 出沒之地。及後沿高速公路返回溫哥華，於黃昏時份抵達。(早、午餐)

**7 溫哥華 → 原居地**  
VANCOUVER → HOME CITY

早上遊覽市內名勝，如煤氣鎮、史丹利公園、唐人街等，遊覽完畢後送往溫哥華機場。(航機離開時間請安排於下午 3 時後。)

**溫哥華 ~ 西雅圖 → 原居地**

VANCOUVER - SEATTLE → HOME CITY

早上由專人送往 Quick Shuttle 車站，自行乘坐穿梭巴士前往西雅圖機場。(航機離開時間請安排於下午 3 時後)(不包溫哥華觀光)

參加八天團之團友，第七及八天行程如下：  
For 8-day tour, 7th & 8th day itinerary as below:

**7 維多利 VICTORIA**

早上乘車前往 B.C. 省渡輪碼頭，乘搭渡輪前往溫哥華島。首先參觀北美州著名之寶翠花園，園中奇花異卉、萬紫千紅。餐後往市中心遊覽，遊畢後返回溫哥華。

送午餐

**8 溫哥華 → 原居地**  
VANCOUVER → HOME CITY

請參閱七天團最後一天之行程。

前往  
中國、香港、  
亞洲城市.....  
中途站之  
溫哥華，  
「順道遊」  
的首選！

### DAY 1: HOME CITY → VANCOUVER

Upon arrival at Vancouver Airport, meet & transfer to hotel.

### HOME CITY → SEATTLE ~ VANCOUVER

Upon arrival at Sea-Tac Airport, transfer to Vancouver by Quick Shuttle (Please arrange arrival flight prior to 4:00 pm). Upon arrival in Vancouver, meet & greet by tour guide and transfer to hotel.

### DAY 2: VANCOUVER ~ KAMLOOPS ~ CLEARWATER ~ SPAHATS FALLS ~ VALEMOUNT

Coach through the rich farmland of Fraser Valley to Kamloops for tour of Ginseng farm. Afternoon continue to the tour of Clearwater at the entrance of Wells Gray Provincial Park. Continue for a view of the 200 feet tall Spahats Falls. Afternoon continue northbound to Valemount for overnight. (L/D)

### DAY 3: VALEMOUNT ~ JASPER ~ ATHABASCA FALLS ~ COLUMBIA ICEFIELDS (ICE EXPLORER & GLACIER SKYWALK) ~ LAKE LOUISE

Coach to Jasper for leisure and sightseeing and stop at Athabasca Falls before proceeding to Columbia Icefields for Ice Explorer ride (admission optional) onto Athabasca Glacier, and Glacier Skywalk (admission optional). Evening arrive at the world-famous Fairmont Chateau Lake Louise for overnight. (B/L/D)

### DAY 4: LAKE LOUISE ~ MORAINÉ LAKE ~ BANFF

Morning at leisure. Hotel lunch (optional meal plan). Tour Lake Louise and Moraine Lake before proceeding to Banff for Bow Falls and Banff Gondola (admission optional) Shopping or enjoy a relaxing dip at Hot Springs at your own expenses. (L)

### DAY 5: BANFF ~ JOHNSTON CANYON ~ EMERALD LAKE ~ SALMON ARM / VERNON

Travel along the Bow Valley Parkway to Johnston Canyon for view of cascades of water. Continue to Lake Louise Ski resort for spectacular view of surrounding mountains. Afternoon continue to Natural Bridge and Emerald Lake before proceeding to Salmon Arm / Vernon. (L/D)

### DAY 6: SALMON ARM / VERNON ~ KELOWNA ~ LAKE OKANAGAN ~ VANCOUVER

Morning tour of honey bee farm and wine tasting at a local winery before touring Lake Okanagan, where monster watchers claimed sightings of Ogopogo. Early evening return to Vancouver. (B/L)

### DAY 7: VANCOUVER → HOME CITY

Morning brief tour of Vancouver including Gastown, Stanley Park and Chinatown. Drop-off at Vancouver Airport after tour. (Please arrange departure flight after 3:00 pm)

### VANCOUVER ~ SEATTLE → HOME CITY

Direct transfer to Seattle Airport by Quick Shuttle. (Please arrange departure flight after 3:00 pm) (brief tour of Vancouver not included)

**For 8-day tour, 7<sup>th</sup> & 8<sup>th</sup> day itinerary as below:**

### DAY 7: VICTORIA

Morning travel on ferry through Gulf Islands including admission to Butchart Gardens. Lunch included and time to explore Inner Harbour before transfer back to Vancouver.

### DAY 8: VANCOUVER → HOME CITY

Please refer to last day itinerary of 7-Day Tour.

| 門票<br>(ADMISSIONS): |  |
|---------------------|--|
| 7天團<br>7-Day        | 冰川雪車, 玻璃橋及硫磺山纜車<br>Ice Explorer, Glacier Skywalk & Banff Gondola   |
| 8天團<br>8-Day        | 冰川雪車, 玻璃橋, 硫磺山纜車, 卑斯渡輪及寶翠花園<br>Ice Explorer, Glacier Skywalk, Banff Gondola, BC Ferries & Butchart Gardens |

### 費用包括:

1. 專業華籍導遊
2. 六/七晚酒店住宿
3. 豪華旅遊車(內設彩電及洗手間)

### 費用不包括:

1. 如非包餐團員之所有膳食
2. 所有私人性質之費用, 如電話費
3. 司機, 導遊小費
4. 5% GST

### Tour Fare Inclusions:

1. Deluxe air-conditioned coach
2. All accommodations is standard with bath. Triple and Quad rooms are on a bed-share basis without extra bed.
3. Escorted tours are mainly conducted in Cantonese & Mandarin. English as an option (information only)
4. Admission and meals (optional) as specified in the itinerary.

### Tour Fare Exclusions:

1. Items of personal nature such as laundry
2. Insurance of all kinds
3. Hotel portage service
4. Cost and expenses if you leave the tour at your own volition, or due to illness
5. 5% GST
6. Gratuity to guide & driver

| 導遊 / 司機小費<br>GRATUITY |                  |  |
|-----------------------|------------------|--|
| 7天團<br>7-Day          | 導遊<br>Tour Guide | 成人/ 小童<br>每位共加幣 \$ 49<br>Adult / Child Total \$ 49 |
|                       | 司機 Driver        | 成人/ 小童<br>每位共加幣 \$ 14<br>Adult / Child Total \$ 14 |
| 8天團<br>8-Day          | 導遊<br>Tour Guide | 成人/ 小童<br>每位共加幣 \$ 56<br>Adult / Child Total \$ 56 |
|                       | 司機 Driver        | 成人/ 小童<br>每位共加幣 \$ 16<br>Adult / Child Total \$ 16 |

| 取消訂位<br>Cancellation Policy |                               |
|-----------------------------|-------------------------------|
| Over 30 Days :              | \$50 Handling Charge / Person |
| 21-30 Days :                | 50% Penalty                   |
| 8-20 Days :                 | 75% Penalty                   |
| Within 7 Days:              | 100% Non-refundable           |

| 酒店 HOTEL<br>(or Similar)           |  |
|------------------------------------|--|
| Vancouver<br>溫哥華                   | A: HAMPTON YVR AIRPORT                         |
|                                    | B: 4 POINTS SHERATON                           |
|                                    | C: HOLIDAY INN DOWNTOWN                        |
| Valemount<br>維蒙                    | CANADA'S BEST VALUE                            |
| Lake Louise<br>露易仕湖                | FAIRMONT CHATEAU<br>LAKE LOUISE                |
| Banff<br>班芙                        | ELK + AVENUE HOTEL<br>(EX BANFF INTERNATIONAL) |
| Salmon Arm /<br>Vernon<br>三文灣 / 維農 | PRESTIGE HOTEL /<br>VILLAGE GREEN              |

如因酒店客滿, 會選用同級酒店代替  
Substitute hotels may be used at certain times and will be of similar standard whenever possible.

| 旅遊須知   |
|--|
| 為公平起見, 座位編排每天更改一次  |
| 每人只限寄倉及手提行李各一件   |
| 三人房及四人房以兩張床為準, 按酒店消防條例, 每房最多只可容納四人(成人/小童)                        |
| 衣著一般以輕便舒適為主。部份酒店設有泳池, 喜愛者請攜帶泳衣                                   |
| 行程、膳食及住宿的先後次序, 以當地接待為準, 如有調動, 恕不另行通知                             |
| 各團友準時抵達出發地點, 如因遲到不能成行者費用恕不退還                                     |
| 建議購旅遊保險以確保個人利益   |
| 本公司之出發人數以不少於二十人為原則。如人數不足以成團, 本公司將於出發前 7 天退還所付之全部訂金或團費及不會作進一步之賠償。 |

| THINGS TO KNOW   |
|--|
| All seats are rotated daily and particular seats on coaches cannot be booked   |
| One carry on and check in Baggage  |
| 3 <sup>RD</sup> & 4 <sup>TH</sup> person share twin room without extra bed. Maximum occupancy per room is 4 PERSONS (adult / child)  |
| Wash & wear casuals, light coat or sweater for on the coach or on cool evenings. Comfortable walking shoes are recommended for all tours. Passengers should be prepared for occasional extremes. It could be unseasonably warm or cold for the areas you are visiting. |
| Orders of sightseeing may not follow the same order as per this flyer due to unforeseen circumstance.  |
| We regret that no refunds can be made for absences or no-show for a tour, including but not limited to missed meals or sightseeing   |
| Charming Holidays reserves the right to cancel tour should the total number of passengers is less than 20 people within 7 days prior departure.  |
| Travel Insurance recommended   |

- 有關報名詳情、旅遊細則及責任問題, 請參閱翠明假期 2017 洛磯山彩色章程
- For Terms and Conditions please refer to Charming Holidays 2017 Rockies Tour Brochure

D.O.I. JAN19' 2017  
TICO Registration 04273843